



Iniciativa de Oxford sobre la Pobreza y el Desarrollo Humano  
Departamento de Desarrollo Internacional  
Queen Elizabeth House  
Universidad de Oxford

# DIMENSIONES FALTANTES EN EL ANÁLISIS DE LA POBREZA

## Una Propuesta de Indicadores Internacionalmente Comparables de Empleo

María Ana Lugo (maria.lugo@economics.ox.ac.uk)<sup>1</sup>  
Julio 2009

El siguiente documento contiene una versión actualizada de las preguntas para cuestionarios de encuestas que fueron propuestas en el artículo '*A Proposal for Internationally Comparable Indicators of Employment*' (Lugo 2007) elaborado para el Taller de Trabajo sobre las Dimensiones Faltantes en el Análisis de la Pobreza organizado en Mayo 2007 en Oxford. El artículo recomendó que estas preguntas – o una versión refinada – sean consideradas como un 'modulo' a incorporar en encuestas de personas u hogares de representatividad nacional. El modulo sugiere un grupo de indicadores de empleo, los primeros seis relativos a la calidad del empleo y el últimos a la cantidad del empleo. Estos indicadores nos son completamente novedosos, sin embargo, se propone que cuando no estén incluidos, sean incorporados conjuntamente con los indicadores de empleo que ya estén siendo recolectados en encuestas de personas/hogares para ofrecer una mejor y más rica comprensión de la calidad del empleo.

### INDICADORES

- |                    |                                                                                                                    |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Protección:</b> | 1. Empleo Informal                                                                                                 |
|                    | 2. Respuesta a los 'shock'                                                                                         |
| <b>Ingreso:</b>    | 3. Ingreso por trabajo (incluyendo ganancia por cuenta propia)                                                     |
| <b>Tiempo:</b>     | 4. Sub/sobre empleado (prefiere trabajar mas/menos que lo que hace actualmente)                                    |
|                    | 5. Múltiples actividades (número de trabajos que generan ingreso)                                                  |
| <b>Seguridad:</b>  | 6. Riesgo Ocupacional (accidentes, enfermedad, y riesgos de trabajo)                                               |
| <b>Percepción:</b> | 7. Trato respetuoso y justo en el trabajo, percepción sobre posibilidades para progresar/mejorar y sobre autonomía |
| <b>Cantidad:</b>   | 8. Desocupado desalentados (prefiere trabajar pero ha dejado de buscar trabajo)                                    |

Nótese que también hemos incluido tres preguntas de nuestro modulo de 'empoderamiento' por su relación con la dimensión de empleo (preguntas EMP6-EMP8 a continuación)

<sup>1</sup> Lugo, María Ana (2007), *A proposal for internationally comparable indicators of employment*, OPHI Working Paper no. 2. Disponible en: [http://www.ophi.org.uk/pubs/Lugo\\_Employment\\_FINAL.pdf](http://www.ophi.org.uk/pubs/Lugo_Employment_FINAL.pdf) o en Diciembre (2007) *Oxford Development Studies* (35:4, p. 361-378).

**1. PROTECCION (PARA SER PREGUNTADO A TODOS LOS MIEMBROS DEL HOGAR)**

Miembro del hogar (número)	Sólo para quienes declaran tener un empleo (excluya inactivos y desocupados)				E5. ¿Está Ud cotizando a la seguridad social?	E6. ¿Tiene cobertura o derecho a un seguro médico o a atención médica gratuita?
	E1. Por este trabajo ¿recibirá una jubilación?	E2. ¿Le pagan cuando tiene licencia médica?	E3. ¿Le pagan cuando tiene vacaciones?	[SOLO MUJERES 15-49] E4. ¿Tiene derecho a una licencia por Pre y Post Natal?		
	1. Sí 2. No 99. No sabe	1. Sí 2. No 99. No sabe	1. Sí 2. No 99. No sabe	1. Sí 2. No 99. No sabe	1. Sí 2. No 99. No sabe	1. Sí 2. No 99. No sabe
	<b>E1</b>	<b>E2</b>	<b>E3</b>	<b>E4</b>	<b>E5</b>	<b>E6</b>
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

**\*\*\* TENGASE EN CUENTA QUE LAS PREGUNTAS E1 HASTA E6 DEBEN SER PREGUNTADAS DE LA MANERA EN QUE SON NORMALMENTE PREGUNTADAS EN LAS ENCUESTAS DE HOGARES EN EL PAIS EN EL QUE SE IMPLEMENTARA LA ENCUESTA. VEASE EL CUESTIONARIO DE CHILE (EN LA PAGINA WEB DE OPHI) PARA VER LAS PREGUNTAS QUE FUERON USADAS EN ESA OCASION, EN DONDE LAS PREGUNTAS FUERON TOMADAS DE LA ENCUESTA CASEN DE CHILE.**

**2. RESPUESTA A LOS ‘SHOCK’ (PARA SER PREGUNTADO A TODOS LOS MIEMBROS DEL HOGAR)**

<p><b>E7.</b> Durante los últimos 12 meses, los ingresos de su hogar:</p> <p>1. ¿Aumentaron? → Pase a E10</p> <p>2. ¿Se mantuvieron constantes? → Pase a E10</p> <p>3. ¿Disminuyeron?</p>	
<b>E7</b>	
<p><b>E8.</b> La razón para la disminución de sus ingresos fue:</p> <p>1. Si</p> <p>2. No</p> <p>99. No sabe/no responde</p>	
1. Tuvo menos ventas o hubo menos trabajo, pero seguía trabajando.	
2. La pérdida involuntaria de empleo de algún miembro de su hogar.	
3. Cierre o quiebra del negocio familiar.	
4. Enfermedad, accidente grave o muerte de algún miembro del hogar que recibía ingresos.	
5. Abandono del hogar de algún miembro que percibía ingresos.	
6. Desastre natural (Sequía, helada, inundación, terremoto, etc.).	
7. Reducción en el ingreso (por ejemplo, menores transferencias del exterior) recibidas de alguien que vive fuera del hogar.	
8. Otro	

<p><b>E9.</b> ¿Qué hicieron para enfrentar esta disminución de ingresos?</p> <p>1. Sí</p> <p>2. No</p> <p>99. No sabe/No responde</p>	
1. Gastaron sus ahorros/ vendieron bienes/ muebles/ animales/etc.	
2. Empeñaron bienes o pidieron prestado	
3. Las personas que trabajan tuvieron que trabajar más	
4. Otros miembros del hogar comenzaron a trabajar	
5. Recibió algún subsidio del Estado	
<b>E9_5</b> ¿Cuál? Especifique	
6. Recibieron ayuda de una ONG/iglesia	
7. Disminuyeron alimentación / consumo	
8. Recibieron ayuda de su familia u otras personas ajenas del hogar	
9. Empezó a vender algún bien de su hogar	
10. Empezó a hacer otra actividad informal	
<b>E9_10</b> ¿Cuál es esa otra actividad informal? Especifique	

<p><b>E10.</b> Si algún miembro de su hogar perdiera su empleo, ¿su hogar tendría ahorros suficientes para estar por 3 meses sin que alguien del hogar consiga trabajo?</p> <p>1. Sí</p> <p>2. No</p> <p>99. No sabe</p>	
<b>E10</b>	



## 6. RIESGO OCUPACIONAL

<p><b>E15.</b> En los últimos 12 meses, en su trabajo actual, ¿ha sufrido algún accidente, enfermedad, discapacidad u otro problema de salud físico o mental causado por su trabajo?</p> <p><b>[Respecto a la Ocupación Principal]</b></p> <p>1. Si → <b>E15_1</b> ¿cuándo? Señale mes (1-12)</p> <p>2. No → Pase a <b>E19</b>, si no es el entrevistado pase a <b>E23</b></p> <p>99. NS/NR → Pase a <b>E19</b></p> <p><b>E16.</b> ¿Alguno de estos incidentes le impidió trabajar durante uno o más días?</p> <p>1. Si → <b>E16_1</b> indique número de días</p> <p>2. No → Pase a <b>E19</b></p> <p>99. NS/NR → Pase a <b>E19</b></p> <p><b>E17.</b> El incidente más serio tuvo:</p> <p>1. Ningún efecto permanente</p> <p>2. Un efecto permanente, pero Ud. es capaz de seguir haciendo el mismo trabajo</p> <p>3. Un efecto permanente pero Ud. es capaz de trabajar, aunque no en el mismo trabajo</p> <p>4. Un efecto permanente que le impide trabajar en cualquier cosa.</p> <p>99 NS/NR</p>	<p><b>E18.</b> Pensando en la más seria de éstas lesiones o problemas de salud, ¿cómo lo describiría?</p> <p>1 . Problema de huesos articulaciones o muscular que pueda afectar (o esté relacionado principalmente con) brazos, manos, cuello, hombro.</p> <p>2 . Problema de huesos, articulaciones o muscular que pueda afectar (o esté relacionado principalmente con) caderas, piernas o pies.</p> <p>3 . Problema de huesos, articulaciones o muscular que pueda afectar (o esté relacionado principalmente con) la espalda.</p> <p>4 . Problemas respiratorios / pulmonares.</p> <p>5 . Problema dermatológico.</p> <p>6 . Problema auditivo.</p> <p>7 . Estrés, depresión u ansiedad.</p> <p>8 . Dolor de cabeza/cansancio de vista</p> <p>9 . Enfermedad/ataque cardiaco, otro sistema circulatorio.</p> <p>10. Enfermedad infecciosa.</p> <p>11. Otro (Especifique).</p> <p>99. NS/NR</p>	<p><b>E19.</b> Pensando en el lugar donde trabaja, Ud.</p> <p>a. ¿Tiene agua potable?</p> <p>b. ¿Tiene baños adecuados?</p> <p>c. ¿Está expuesto/a a posturas de trabajo incómodas o a muchas horas de pie?</p> <p>d. ¿Trabaja con piezas de maquinaria o con herramientas manuales cortantes/punzantes?</p> <p>Si la respuesta es SI pase a d1, resto pasa a pregunta e</p> <p>d1. ¿Usted cuenta con protección adecuada?</p> <p>e. ¿Está expuesto/a a ruido demasiado fuerte como para hablar normalmente?</p> <p>Si la respuesta es SI pase a e1, resto pasa a pregunta f</p> <p>e1. ¿Usted cuenta con protección adecuada?</p> <p>f. ¿Está expuesto/a a temperaturas extremas (altas o bajas)?</p> <p>Si la respuesta es SI pase a f1, resto pasa a pregunta g</p> <p>f1. ¿Usted cuenta con protección adecuada?</p> <p>g. ¿Está expuesto/a a químicos nocivos, polvo, emisiones, humo, gases, vapores?</p> <p>Si la respuesta es SI pase a g1, resto pasa a pregunta h</p> <p>g1. ¿Usted cuenta con protección adecuada?</p> <p>h. ¿Maneja cargas pesadas?</p> <p>Si la respuesta es SI pase a h1, resto pasa a pregunta i</p> <p>h1. ¿Usted cuenta con protección adecuada?</p> <p>i. Otro, Especifique _____</p> <p style="text-align: center;">1.- Si 2.- No 99.- NS/NR</p>	<p><b>E20.</b> ¿Qué tan preocupado/a está Usted, (si es que lo está), de que este trabajo pueda causarle daño físico o mental?</p> <p>1. Muy preocupado/a</p> <p>2. Algo preocupado/a</p> <p>3. No muy preocupado/a</p> <p>4. No preocupado/a</p> <p>99. No sabe</p>																				
								<b>E19</b>															
Or	E15	E15_1	E16	E16_1	E17	E18	E18otro	A	B	C	d	d1	e	e1	f	f1	g	g1	h	h1	i	<b>E20</b>	
1																							
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							

## 7. PERCEPCION (SÓLO EL/LA ENTREVISTADO/A)

<p><b>E21.</b> ¿En qué medida siente que?</p> <p>a. ¿Su jefe/a y/o sus compañeros en su lugar de trabajo lo tratan con respeto? <b>Excepto Trabajador cuenta propia (TCP).</b></p> <p>b. ¿Su jefe/a y/o sus compañeros en su lugar de trabajo lo tratan injustamente? <b>Excepto TCP.</b></p> <p>c. ¿Hace buen uso de su conocimiento / habilidades en el trabajo?</p> <p>d. ¿Tiene la posibilidad de progresar y mejorar en su trabajo?</p> <p>1. Siempre 2. Frecuentemente 3. Ocasionalmente 4. Nunca 99. NS/NR</p>				<p><b>E22.</b> ¿Qué tan ciertas son para Ud. las siguientes afirmaciones?</p> <p>a. He encontrado un propósito satisfactorio en el trabajo.</p> <p>b. Me siento motivado/a a dar lo mejor de mí en mi trabajo.</p> <p>c. En el trabajo tengo mucha autonomía y puedo organizarme como quiero.</p> <p>1. Para nada cierta 2. Algo cierta 3. Bastante cierta 4. Completamente cierta 99. NS/NR</p>		
<b>E21a</b>	<b>E21b</b>	<b>E21c</b>	<b>E21d</b>	<b>E22a</b>	<b>E22b</b>	<b>E22c</b>

## 8. DESOCUPADO DESALENTADOS

**E23. E5. ¿Por qué no buscó trabajo en las últimas cuatro semanas?:**

1. Consiguió trabajo, empezará en los próximos 30 días
2. Está esperando resultado de gestiones ya emprendidas

**→ Alternativas 1 a 2 pasan como Desocupados**

3. No tiene con quien dejar los niños
4. No tiene con quien dejar a adultos mayores de la casa
5. Un familiar se opone
6. Quehaceres del hogar
7. Busca cuando realmente lo necesita o cuando ha sido necesario
8. No tiene dinero para cubrir los costos de buscar trabajo
9. Piensa que nadie le dará trabajo
10. No cuenta con la capacitación requerida para trabajar
11. Las reglas y horarios de los trabajos no le gustan
12. Ofrecen sueldos muy bajos
13. Tiene trabajo esporádico
14. Se aburrió de buscar

**→ Alternativas 3 a 14 pasan como Inactivos**

15. Enfermedad crónica o invalidez
16. Estudiante
17. Jubilado(a), montepiada o pensionada
18. Rentista
19. No tiene interés en trabajar
20. Otra razón.

**→ Alternativas 15 a 20 pasan como Inactivos a E38**

**E23**

**NOTA: ESTA FUE LA FORMA EN QUE ESTA PREGUNTA FUE INCLUIDA EN LA ENCUESTA CASEN DE CHILE. EN LA PRACTICA, LA PREGUNTA DEBE SER ADAPTADA AL CONTEXTO EN EL QUE SE LLEVE ACABO (E.G. PARA ENCUESTAS NACIONALES O ENCUESTAS DE LA FUERZA DE TRABAJO) O EN CASO DE QUE NO EXISTA, AJUSTADA A PARTIR DE ESTA PREGUNTA MODELO.**

**PREGUNTAS SOBRE EMPODERAMIENTO QUE PUEDEN SER PREGUNTADAS AL FINAL DEL MODULO (SÓLO EL/LA ENTREVISTADO/A) \***

<p><b>EMP6.</b> ¿Cuándo se toman decisiones respecto a qué trabajo dedicarse (o qué tareas desempeñar, si no trabaja fuera del hogar), ¿quién suele tomar la decisión?</p> <p>1. Usted                  2. Usted y su cónyuge o conviviente                  3. Usted junto con algún otro (no su cónyuge/conviviente)  <b>Alternativas 1 a 3 pase a EMP8_1 para los que trabajan; o a EMP8_2 para los que no lo hacen</b></p> <p>4. Su cónyuge/conviviente                  5. Otro (Ni su cónyuge/conviviente ni Usted)                  6. La comunidad/organización social/junta vecinal                  7.</p>	
<b>EMP6</b>	
<p><b>EMP7.</b> Si Ud. quisiera, podría tomar estas decisiones?</p> <p>1. Sí                  2. No</p>	
<b>EMP7</b>	

**EMP8\_1 RESPONDE SOLO EL/LA ENTREVISTADO/A QUE TRABAJA**

La gente a menudo hace cosas por distintos motivos. En cada módulo de esta encuesta le preguntaremos por qué realiza ciertas actividades. Por ejemplo, podría ser que actúe impulsado por circunstancias externas, para obtener algún beneficio o evitar algún castigo, o para complacer a los demás, o porque realmente lo valoro. No hay ninguna respuesta correcta o incorrecta y a menudo puede tener varios motivos para actuar de la manera en que lo hace.

<b>EMP8_1</b> Ahora le pido que me diga su grado de desacuerdo o de acuerdo con las siguientes afirmaciones donde 1 es muy en desacuerdo con la afirmación y 4 es muy en acuerdo, respecto a por qué usted realiza el o los trabajos a los que se dedica	<b>Muy en desacuerdo</b>	<b>En Desacuerdo</b>	<b>De Acuerdo</b>	<b>Muy de acuerdo</b>	<b>No Sabe / No Responde</b>
<b>Mostrar Tarjeta</b>					
a.- Me dedico a este trabajo solamente porque necesito el ingreso.	1	2	3	4	99
b.- Me dedico a este trabajo porque me obligan a hacerlo mi cónyuge/conviviente, otra gente, la sociedad, organizaciones sociales, o mi comunidad.	1	2	3	4	99
c.- Me dedico a este trabajo porque otros lo esperan de mí o para obtener su aprobación. Si no lo hiciera, tal vez me culparían.	1	2	3	4	99
d.- Me dedico a este trabajo porque personalmente considero que es importante.	1	2	3	4	99

**EMP8\_2 RESPONDE SOLO EL ENTREVISTADO QUE NO TRABAJA**

La gente a menudo hace cosas por distintos motivos. En cada módulo de esta encuesta le preguntaremos por qué realiza ciertas actividades. Por ejemplo, podría ser que actúe impulsado por circunstancias externas, para obtener algún beneficio o evitar algún castigo, o para complacer a los demás, o porque realmente lo valoro. No hay ninguna respuesta correcta o incorrecta y a menudo puede tener varios motivos para actuar de la manera en que lo hace.

<b>EMP8_2</b> Ahora le pido que me diga su grado de desacuerdo o de acuerdo con las siguientes afirmaciones donde 1 es muy en desacuerdo con la afirmación y 4 es muy en acuerdo, respecto a las tareas que desempeña dado que no trabaja fuera del hogar. <b>Mostrar Tarjeta</b>	<b>Muy en desacuerdo</b>	<b>En Desacuerdo</b>	<b>De Acuerdo</b>	<b>Muy de acuerdo</b>	<b>No Sabe / No Responde</b>
a.- Hago las tareas dentro del hogar solamente porque son necesarias.	1	2	3	4	99
b.- Hago las tareas dentro del hogar porque me obligan mi cónyuge/conviviente, otra gente, la sociedad, organizaciones sociales, o mi comunidad.	1	2	3	4	99
c.- Hago las tareas dentro del hogar según lo que otros esperan de mí o para obtener su aprobación. Si no lo hiciera, tal vez me culparían.	1	2	3	4	99
d.- Hago las tareas dentro del hogar según lo que personalmente considero que es importante.	1	2	3	4	99

**\* VEA LAS NOTAS DEL MODULO DE EMPODERAMIENTO PARA LOS DETALLE SOBRE COMO IMPLEMENTAR Y ANALIZAR ESTAS PREGUNTAS**